

Bedienungsanleitung

SportSound I

**Medienwagen zur Beschallung
aller Indoor und Outdoor Sportveranstaltungen,
Vereinsfeiern, Festhallen, Festzelte, Ausstellungen**



Inhaltsverzeichnis

Sicherheitshinweise.....	3
Allgemeine Sicherheitshinweise.....	3
Aufstellplan des Medienwagens.....	4
Allgemeine Beschreibung.....	6
Kurzbeschreibung der Systemkomponenten.....	8
Mischpult.....	8
CD-Player.....	8
Kabelloses Mikrofonsystem	9
Eingebaute Empfängermodul	9
Funkhandmikrofon	9
Taschensender.....	9
Headset.....	10
Endstufe (Verstärker)	10
Lautsprecher	10
Boxenstative.....	11
Stativtasche	11
Technische Daten.....	12
Medienwagen.....	12
Lautsprecher	12
Stative	12
Basis-Set.....	13
Händler:.....	13
Zubehör.....	14
Zubehör Mischpult.....	14
Zubehör Lautsprecher	14
Funkmikrofon	14
Optionales Funkmikrofon.....	14
Zubehör Funkmikrofon.....	15
Mikrofon Zubehör	15

Sicherheitshinweise

Allgemeine Sicherheitshinweise

- Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Installation und Benutzung des Medienwagens durch und bewahren Sie diese für den weiteren Gebrauch auf.
- Berücksichtigen Sie alle Sicherheitshinweise.
- Stellen Sie niemals mit Flüssigkeiten gefüllte Gegenstände auf die Geräte. Flüssigkeiten in den Geräten können einen Kurzschluss verursachen.
- Setzen Sie die Geräte niemals Regen, direkter Sonneneinstrahlung oder hoher Feuchtigkeit aus. Installieren Sie die Geräte daher nicht in Bereichen mit außergewöhnlich hoher Luftfeuchtigkeit.
- Betreiben Sie die Geräte auch niemals in unmittelbarer Nähe von Heizkörpern, Beleuchtungsanlagen oder anderen Wärme erzeugenden Geräten.
- Bewahren Sie die Geräte vor dem Eindringen von Fremdkörpern und vor offenen Brandquellen.
- Sollen Erweiterung im Freien betrieben werden, müssen diese vor Blitzeinschlag gesichert sein.
- Betreiben Sie die Geräte nicht in der Nähe von elektrischen und magnetischen Feldern.
- Reinigen Sie die Geräte nur mit einem feuchten Tuch und nicht mit chemischen Reinigungsmitteln.
- Verwenden Sie keine Erweiterungsgeräte, die nicht von Ihrem Händler empfohlen werden.
- In den folgenden Situationen setzen Sie sich bitte mit dem Händler in Verbindung:
 - Das Netzkabel oder der Netzanschluss ist beschädigt.
 - Wasser ist in die Geräte eingedrungen.
 - Die Anlage arbeitet nicht wie in der Anleitung beschrieben.
 - Ein Gerät ist herunter gefallen und/oder das Gehäuse ist zerstört.
- ALLE Reparaturen sollten nur durch technisches Fachpersonal ausgeführt werden.
 - Die Geräte arbeiten mit gefährlichen Spannungen, die Stromschläge verursachen können. Wegen des Stromschlagrisikos dürfen die Geräte nicht geöffnet und selbständig repariert werden.
 - Für eventuell notwendige Reparaturen setzen Sie sich bitte mit dem Händler in Verbindung.
- Warnung: Nur qualifiziertes Fachpersonal darf die Geräte öffnen und reparieren. Es befinden sich keine zu wartenden Teile im Innern der Geräte. Vor dem Öffnen muss der Netzstecker vom Stromnetz getrennt werden und darf erst nach dem Schließen des Gehäuses wieder an das Stromnetz angeschlossen werden.
- Wenn Sie die Geräte an einen anderen Ort transportieren, achten Sie darauf, dass sie ausreichend gesichert sind und niemand durch ein eventuelles Herunterfallen eines Gerätes oder durch Stoßen an einem Gerät verletzt werden kann.

Aufstellplan des Medienwagens

Die Darstellung zeigt eine Möglichkeit zur Aufstellung des Medienwagens auf einem Sportplatz. Der Medienwagen sollte in der Nähe des Vereinsheims aufgestellt werden, da die Steckdosenleiste mit der Stromversorgung verbunden werden muss. Zur Bedienung von CD-Player und Funkempfänger bei der Beschallung der Veranstaltung muss die Vordertür vom Medienwagen geöffnet werden. Zum Öffnen werden die Verschlüsse aufgedreht und weggeklappt. Danach kann man die Tür abnehmen. Für die Bedienung des Mischpults und zum Aufklappen der Antennen für den Funkempfänger muss die obere Abdeckhaube aufgeklappt und seitwärts abgezogen werden. Die Tür auf der Rückseite des Medienwagens wird zum Verbinden der Lautsprecher mit der Endstufe und der Steckdosenleiste mit der Stromversorgung am Schnappverschluss geöffnet.

Alle Gräte im Medienwagen sind bereits miteinander verbunden und sollten nicht ausgesteckt werden, um eine fehlerfreie Beschallung mit allen Geräten während der Veranstaltung sicherzustellen. Die Lautsprecherkabel werden in der untersten Schublade des Medienwagens gelagert.



Die Verbindungen der Lautsprecherkabel zum Lautsprecher und zur Endstufe (Verstärker) erfolgen über SpeakOn Anschlüsse. Zum Verbinden wird der SpeakOn Stecker der Lautsprecherkabel durch eine leichte Drehung gleichzeitig unter Beachtung der Einkerbungen in die SpeakOn Buchse eingesteckt. Die Verbindungen sind nun verriegelt. Die Kabel können während der Veranstaltung nicht herausrutschen und die Übertragung unterbrechen.

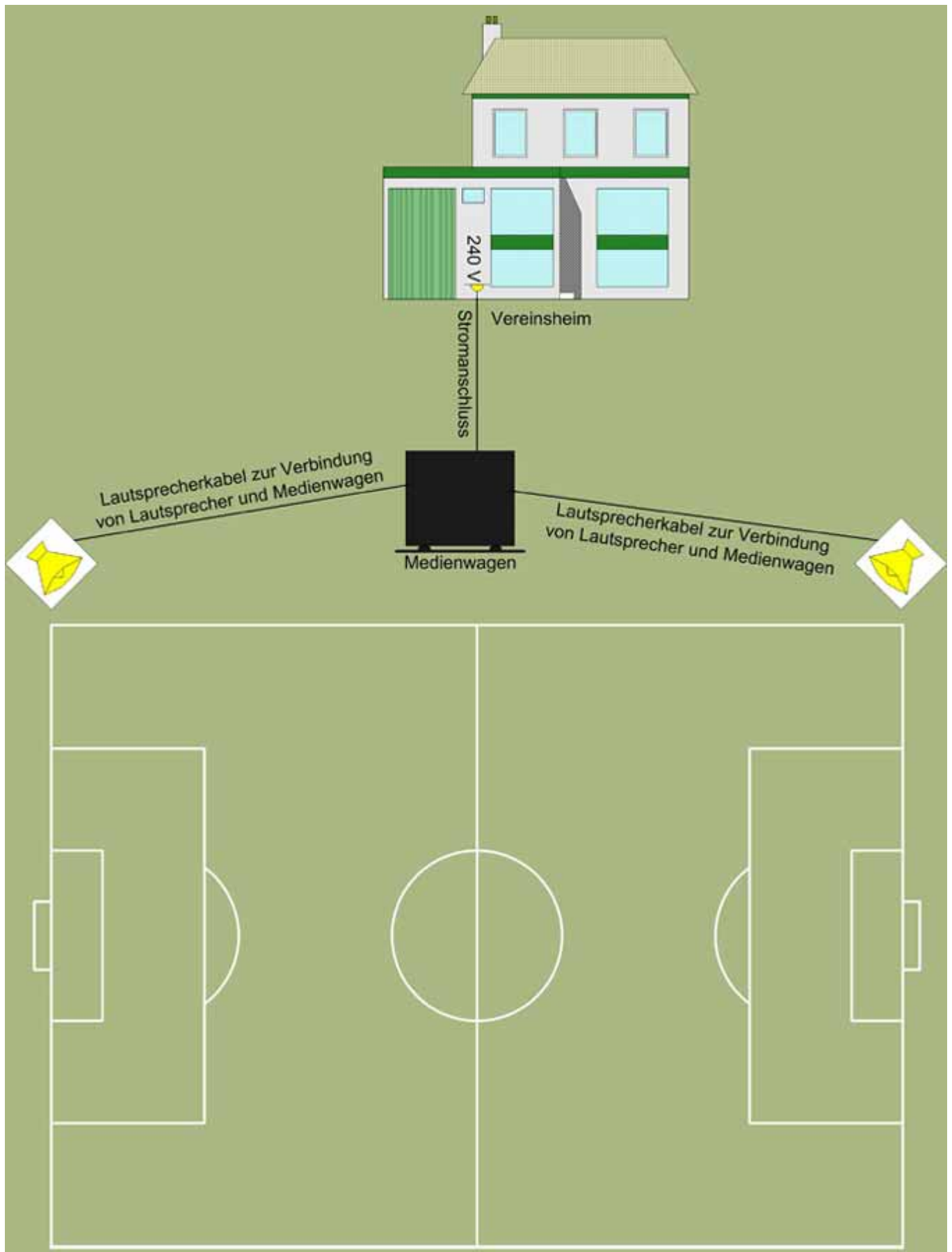
Nach dem Einstecken der Lautsprecherkabel und der Stromversorgung wird die Tür an der Rückseite des Medienwagens wieder geschlossen. Die Kabel dürfen dabei nicht eingequetscht werden, sondern müssen unten durch den Kabelauslauf geführt werden.

Die Lautsprecher sollten zur Übertragung auf der optimalen Beschallungshöhe, d.h. über den Köpfen der Zuhörer, auf ein Stativ montiert werden. Die Abstrahlwinkel der Lautsprecher sollten alle Zuhörer erreichen. Jedoch dürfen diese nicht direkt zum Mikrophon gerichtet werden, da sonst Rückkopplungen entstehen könnten.

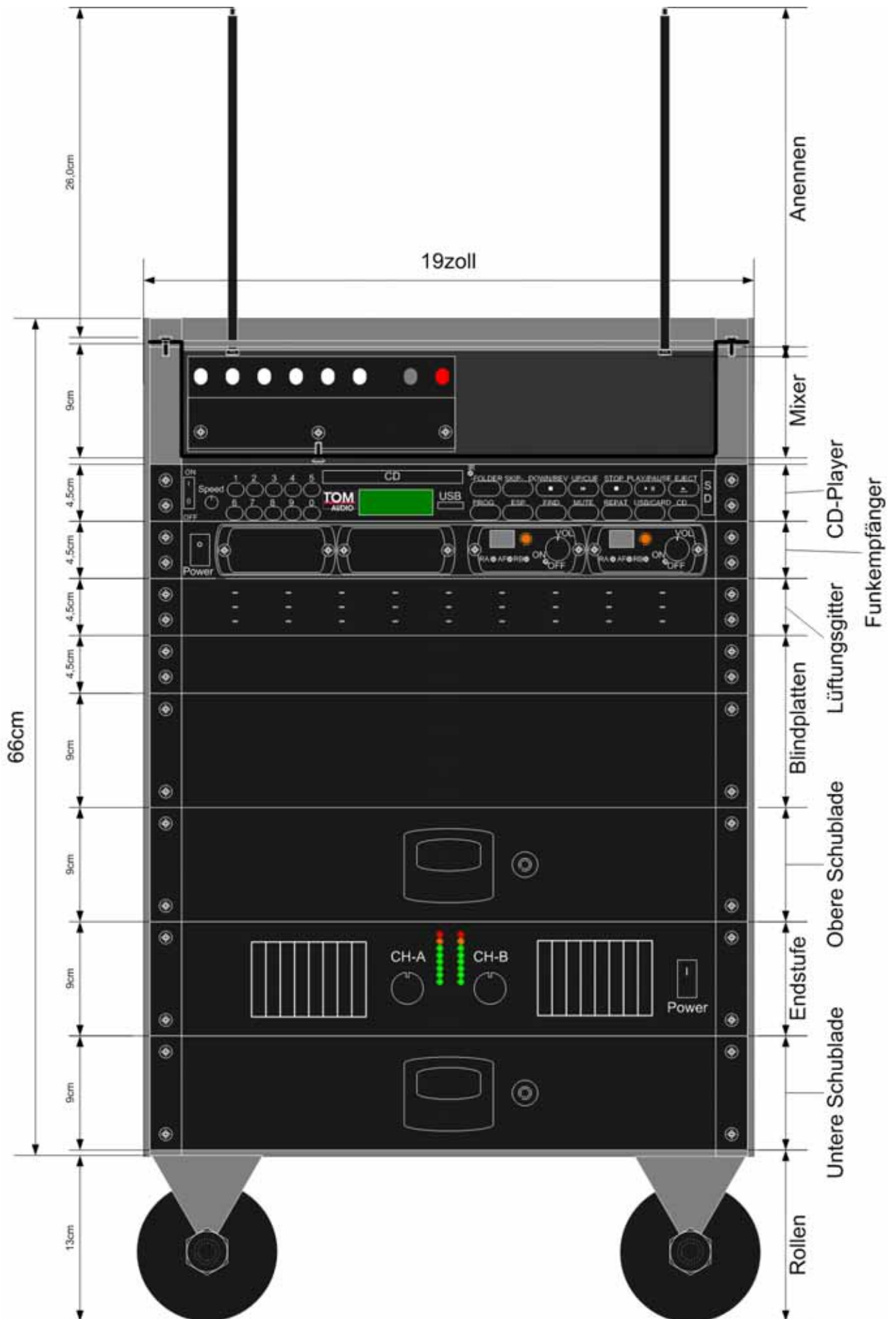
Vor der Veranstaltung sollte bei einem Anlagentest überprüft werden, ob alle Geräte richtig aufgestellt wurden und störungsfrei arbeiten.

Beim Ausstecken nach der Veranstaltung muss zuerst die Verriegelung am SpeakOn Stecker zurückgezogen werden, um den Stecker durch leichtes Drehen zu entfernen.

Hinweis: Die SpeakOn Stecker lassen sich leicht in die Buchsen ein- und ausstecken. Durch ein gewaltsames Ein- und Ausstecken können die SpeakOn Stecker und Buchsen beschädigt oder die Verbindung der Stecker mit dem Kabel abgerissen werden!



Allgemeine Beschreibung



Der Medienwagen hat ein stabiles Hartschalengehäuse mit Aluminium verstärkten Kanten und Ecken. Auf ebenen Flächen kann der Medienwagen durch die vier großen Rollen leicht bewegt werden. Das Gehäuse wird beim Fahren durch die kugelförmigen Ecken an der Abdeckung gegen Verkratzen geschützt. Nach dem Aufstellen wird der Medienwagen durch die Feststellbremsen an den vorderen zwei Leichtlaufrollen fixiert. Der Medienwagen kann über Treppenstufen und unebene Flächen an den zwei stabilen Tragegriffen an den Seiten des Racks getragen werden.



Der Medienwagen wird mit 2 Lautsprechern und 2 Lautsprecherstative geliefert. Zur Lagerung der Stative ist eine Transport- und Aufbewahrungstasche im Lieferumfang enthalten.

Im Medienwagen sind von unten nach oben die folgenden Geräte eingebaut:

In der unteren Schublade befinden sich die zwei Lautsprecherkabel zum Anschluss der Lautsprecher an die Endstufe. Darüber ist die Endstufe. Mit diesem Verstärker wird die Lautstärke der Lautsprecher eingestellt. Über dem Verstärker ist eine weitere verschließbare Schublade. In dieser Schublade werden die Fernbedienung für den CD-Player und Funkmikrofone des Funkempfängers gelagert. Als Funkmikrofone werden ein Handsender und ein Taschensender mit einem hautfarbigen Headset-Mikrofon geliefert. Über dieser Schublade befinden sich 2 Blindplatten. An Stelle dieser Blindplatten können auch weitere Geräte im Medienwagen eingebaut werden. Über den Blindplatten ist ein Lüftungsgitter. Die hohe Wärmeentwicklung im Verstärker wird an dieser Stelle aus dem Medienrack geleitet. Darüber ist der UHF Funkempfänger mit 2 eingebauten Empfängermodulen installiert. Über dem Funkempfänger befindet sich der CD-Player zum Abspielen von Musik. In der obersten Ablagewanne wurde das Mischpult festgeschraubt. Mit dem Mischpult werden die Lautstärke und der Klang aller angeschlossenen Geräte geregelt und die Signale zum Verstärker weitergeleitet.



Kurzbeschreibung der Systemkomponenten

Mischpult

- Professioneller 8 Kanal Mixer mit präziser Wiedergabe für Live-Auftritte und Aufnahmen
- 4 Mikrofonanschlüsse mit XLR-Anschlüssen und symmetrischen Line-Eingängen (Kanal 1 -4)
- Mikrofonkanäle mit Inserts zum Einschleifen externer Geräte in den jeweiligen Kanalzug
- 2 Stereo-Kanalzüge mit symmetrischen Klinkeneingängen (TRS) (Kanal 5-8)
- Rauscharme, diskrete Mikrofon-Preamps mit +48 V Phantomspeisung
- Integrierter digitaler 24-Bit-Effektprozessor
- 2 zusätzliche Stereo-Line-Eingänge
- Hohe Steuerungsreserve und Dynamik
- Symmetrische Eingänge für störungsfreie Signalübertragung
- Warm und natürlich klingender 3-Band-Equalizer in allen Kanalzügen
- Peak-LEDs und schaltbare Trittschallfilter in allen Kanalzügen
- 2 AUX-Sends pro Kanal für externe Effekte und Monitoring, AUX2 post-fader/pre-fader schaltbar
- Symmetrische Klinken- und XLR-Anschlüsse, Regie- und Kopfhörer-Ausgänge
- Hochpräzise 12 Segmente Aussteuerungsanzeige für die Lautstärke der Lautsprecher



CD-Player

- Zum Einspielen von Musik von CD, SD-Card oder USB Speichergerät
- Geschwindigkeitsregulierung zum Anpassen des Tempos bei Aerobic, Wassergymnastik, Gymnastik, beim Reiten und Tanzen
- Elektronischen Stoßschutz (ESP) gegen Aussetzer durch Vibrationen
- Robustes 19" Metallgehäuse
- Inklusive Infrarot Fernbedienung
- Das USB Speichergerät und die SD-Card sind nicht im Lieferumfang enthalten.
- Funktionen: Zufällige Wiedergabe aller Titel, Wiederholung der zufälligen Wiedergabe aller Titel, Wiederholung eines Titels, Wiederholung eines Albums, Wiederholung aller Titel, Programmierung einer bestimmten Titelfolge und Stummschaltung während der Wiedergabe.
- In Turnhallen, Schwimmhallen, Reithallen, Festhallen und im Freien können Trainingseinheiten und Veranstaltungen mit Musik beschallt werden.



Kabelloses Mikrofonsystem

- Funkempfänger mit 2 eingebauten Empfängermodulen, 2 XLR Kabel zum Weiterleiten des Mikrofonsignals an das Mischpult, 2 Antennen mit Koaxialkabel unter der Abdeckhaube des Medienwagens und Power Taste zur Stromversorgung mit dem angeschlossenen Netzadapter
- 2 Mikrofone: Funkhandmikrofon und Taschensender mit hautfarbigem Profi-Headset mit europaweit anmelde- und gebührenfreiem UHF Funk
- Installation der Antennen über dem Mischpult für eine störungsfreie Übertragung
- 2 Blindplatten zum schnellen Einbau von 2 weiteren Empfängermodulen
- Einfache Erweiterung des Funkempfängersystem auf den Betrieb mit vier Funkmikrofonen
- Symmetrischer XLR- und unsymmetrischer Klinken-Ausgang zur Weiterleitung der Signale sowie Squelch (Rauschsperrenregler) zur Einstellung der Empfindlichkeit des Empfängers (SQ) an der Geräterückseite für vier Empfängermodule
- Gemeinsamer symmetrischer XLR- und unsymmetrischer Klinken-Ausgang zum Mixer für alle eingebauten Empfängermodule



Eingebaute Empfängermodul

- UHF Funkempfänger mit 16 vorprogrammierten Kanälen für Ausweichfrequenzen bei Kollisionen mit anderen Geräten
- Oranger Frequenzwahlschalter mit Kanalanzeige
- Ein- und Ausschalter mit Lautstärkereglung und Dioden (ON/OFF)
- Dioden für die Funkübertragung (AF) und für die Antenne mit dem besten Empfang (RA bzw. RB)



Funkhandmikrofon

- 16 Kanal UHF Funkhandmikrofon mit abbruchsicher eingebauter Antenne, ON/OFF Schalter und Frequenzwahlregler
- Stromversorgung über zwei Batterien oder Akkus der Größe AA



Taschensender

- 16 Kanal UHF Taschensender mit Gürtelclip, Antenne (vor Inbetriebnahme eindrehen), Mini-XLR-Buche für den Mikrofonanschluss, ON/OFF Schalter, Lautstärkereglung und Frequenzwahlregler
- Stromversorgung über zwei Batterien oder Akkus der Größe AA



Headset

- Hautfarbiges und unauffälliges, back-electret Kondensatormikrofon mit Kugelcharakteristik, 3-pol Mini XLR Stecker zum Anschluss an den Taschensender und Windschutz
- Sehr filigrane, leichte Bauweise für angenehmen Tragekomfort und für Jeden auch für Brillenträger geeignet
- Silikon gepolsterte Ohrbügel geschützt gegen Schweiß und Make-up
- Gute Klang- und Übertragungseigenschaften für Gesang und Sprache



Endstufe (Verstärker)

- Verstärker mit 2 Lautstärkereglern, einer für den rechten und einer für den linken Lautsprecher
- Zwei 8-Segmente Aussteuerungsanzeigen für beide Kanäle
- Power-Schalter für die Stromversorgung über das angeschlossene Netzkabel
- Zwei SpeakOn-Ausgänge für die Weiterleitung der Signale zu den Lautsprechern
- 3-pol XLR-Eingänge und zwei XLR Kabel angeschlossen an das Mischpult



Lautsprecher

- Zwei professionelle 15" 2- Wege Lautsprecherboxen mit hervorragenden Klangeigenschaften
- Konzerttaugliche, stapelbare Lautsprecher für den Einsatz in großen Räumen und Hallen
- Jeder Lautsprecher mit einem 15" Mittel- und Tieftöner mit einem hohen Wirkungsgrad und Metallschutzgitter, einem 1" Hochtöner, einem robusten Kunststoffgehäuse mit einem stabilen Tragegriff, 4 Gummifüßen an der Unterseite und einer Stativhalterung mit Feststellschraube
- 2 SpeakOn Buchsen zum Anschluss an den Verstärker und zum Weiterschleifen des Signals bei der Erweiterung mit weiteren Lautsprechern
- Inklusive SpeakOn Lautsprecherkabel



Boxenstative

- Zwei sehr solide, professionelle Boxenständer
- Zuverlässigem Fixierungssystem für die Höheneinstellung
- Höhenverstellbar mittels Oberflächen schonenden Klemmschrauben
- Ein zusätzlicher Sicherungssplint garantiert sicheren Halt.
- Standsicherer 3-Bein-Fuß mit Querstreben
- Fußkonstruktion geschraubt und nicht genietet, sodass Beschädigungen leicht repariert werden können
- Teleskoprohr zum Aufstecken des Lautsprecher



Stativtasche

- Schwarze Tragetasche für 2 Stative (2 Fächer)
- Verstellbarer Transportgurt zum Tragen
- Zugband-Verschluss
- Schutz der Stative gegen Verkratzen durch die Innenteilung
- Robustes, strapazierfähiges, wetterfestes Material



Technische Daten

Medienwagen

- 19" Rack
- Abmessungen (H x B x T): 820 x 530 x 510 mm
- Höhe mit ausgeklappten Antennen: 1050 mm
- Durchmesser der Rollen: 100mm
- Material: Schichtholz/Aluminium



Lautsprecher

- 15" (385 mm) Mittel-/Tieftöner (Mid-Low-Woofer)
- 1" Hochtöner (Titanium Dome Horn Driver)
- PTC (Driver Protect Crossover) geschützte Frequenzweichen
- 38 mm Stativ-Flansch
- SpeakOn Eingang und Ausgang
- Erlaubte Aufnahmeleistung: max. 450 W
- Leistung (Peak Power): max. 700 W
- Frequenzgang: 35 Hz - 20 kHz (-3 dB)
- Impedanz: 8 Ω \pm 20%
- Empfindlichkeit: 101 dB \pm 3 dB
- Abmessungen (H x B x T): 690 x 460 x 400 mm
- Gewicht: 21 kg



Stative

- 35 mm Auszugsrohr
- "GS" geprüft bis 40 kg zentrische Belastung
- Farbe: schwarz matt
- Material: Aluminium (pulverbeschichtet)
- Gewicht: 4,6 kg
- Abmessung: H: 1290 - 2000 mm

Basis-Set

Das Basis-Set besteht aus:

- 1 Medienwagen mit einer Abdeckhaube, einer Vordertür, einer Hintertür, einer Steckdosenleiste und folgenden eingebauten und angeschlossenen Geräten:
 - 1 Mischpult mit 1 Netzkabel und 2 XLR Kabel zum Verstärker
 - 1 CD-Player mit 1 Fernbedienung, 1 Netzkabel und 1 Stereo-Klinken-Kabel zum Mixer im Kanal LINE IN 5/6
 - 1 Funkempfänger mit 2 eingebauten Empfängermodulen, 2 Funkmikrofonen (1 Handsender und 1 Taschensender mit 1 Headset), 1 Netzkabel, 2 XLR Kabel zum Mixer in den Kanälen MIC 1 und MIC 2, 2 Antennen und 2 Koaxialkabel zu den Antennen
 - 1 Verstärker
 - 2 Schubladen
- 2 Speakon Lautsprecherkabel zur Verbindung von Lautsprechern und Verstärker
- 2 Lautsprecherboxen
- 2 Boxenstativen
- 1 Stativtasche



Händler:

Adresse:

Intertrade Electronics GmbH
 Geschäftsführer: Thomas F. Bayerlein
 Maulacherstrasse 25
 74564 Crailsheim

Telefon: 07951-9622298

Fax: 07951-9622299

e-Mail: info@1a-intertrade.com

Zubehör Mischpult

Handmikrofon PM05



- Dynamisches, kabelgebundenes Handmikrofon
- gummierter, abrutschsicherer Griff
- genopppter ON/OFF-Schalter
- verchromten Mikrofonskorb
- hochwertiges, 5 m langes XLR/XLR Mikrofonkabel
- schwenkbare Mikrofonklammer
- gepolstertes Etui mit Reißverschluss

Zubehör Lautsprecher

Boxenwandhalterung W 24150



Boxenwandhalterung mit schwenkbarem Gelenk und Rohrschelle zum Fixieren

- Geringe Verletzungsgefahr, bei Nichtbenutzung eng an die Wand schwenkbar
- Aufnahmebolzen 36 mm Ø und 100 mm lang
- "GS" geprüft bis 50 kg zentrische Belastung
- Farbe: schwarz
- Gewicht: 3 kg
- Abmessung: 520 mm lang

Funkmikrofon

Optionales Funkmikrofon

Earset ES-620sk AK



- Hautfarbiges Earset, sehr filigran, unauffällig, besonders leicht, sehr angenehm zum Tragen.
- Durch die Kabelkupplung kann man das Mikrofonkabel abnehmen.
- Der austauschbare, verschraubte Adapter macht das Earset auch an anderen Taschensendern anschließbar.
- Das Silikonpolster schützt den Ohrbügel gegen Schweiß und Make-up.
- Das Mikrofon wird in einer gepolsterten Tasche mit 3 Windschützen, 2 Mikrofonkabeln und Adapter geliefert.
- Die Schaumstoffeinlage hat Ausfräsungen für das Set und für 4 weitere Adapter.
- Das Ohrbügelmikrofon wird mit dem Taschensender betrieben.

Zubehör Funkmikrofon

<p>Stecker-Ladegerät AE4</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • Stecker-Ladegerät für bis zu zwei 9 V Ni-MH/ Ni-Cd Blöcke oder bis zu vier AA/AAA Ni-MH/ Ni-Cd Akkus. • 4 Akkus 1,2 V, 2400 mAh sind im Lieferumfang enthalten. • Auto-Diagnose der eingelegten Akkus • Vollautomatische Refresh-Funktion beschädigter Akkus • Erhöhte Leistung der Akkus • Kapazitätsschnelltest • Intelligente Ladesteuerung • Microcontrollergesteuerte Super-Schnellladung • Einzelschacht-Überwachung • Akku-Defekterkennung • Impuls-Erhaltungsladung • Weltweit einsetzbares Wechselsteckersystem
<p>Umhängevorrichtung SZU 1032</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • Zum Umhängen des Funkmikrofons • Der Redner hat beide Hände frei. • Leichte Kunststoffvorrichtung

Mikrofon Zubehör

<p>Mikrofonklammer MH 31</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • Falls Sie das Handmikrofon auf einem Mikrofonstativ befestigen möchten.
<p>Mikrofonstativ MST 210/8</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • Professioneller Mikrofonständer mit schwenkbarem Galgen • Aluminium Sockel und Schwenkgelenk garantieren beste Stabilität • Füße umklappbar, Platz sparend zusammenzulegen • Farbe: schwarz matt • Material: Stahl und Aluminium (pulverbeschichtet) • Gewicht: ca. 2 kg • Abmessung: ca. H: 980 - 1480 mm • Abmessung Schwenkarm: 740 mm
<p>Stativ-Tragetasche MB 3</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • Tragetasche für 2 Stative (2 Fächer) • Stative durch Innenteilung getrennt und gegen Verkratzen geschützt • Transportgurt • Robustes, strapazierfähiges Material • Zugband-Verschluss • Wetterfest • Farbe: schwarz